

AlJa_22.11_eleve
leçon 26

AVANT DE s infinitivem

Časové věty uvozené spojkou „(dříve) než“, které mají podmět jako věta hlavní, krátíme infinitivem, před nímž je spojka **avant de**.

Avant de tourner à gauche,
vous traverserez cette place.
Elle m'a téléphoné **avant de partir**.
Prends ta température **avant**
d'aller chez le médecin.
Tu peux visiter le Louvre **avant**
d'aller au théâtre.

*Dříve než zahnete vlevo, přejdete
toto náměstí.
Zavolala mi, dříve než odešla.
Změř si teplotu, než půjdeš k lékaři.
Můžeš navštívit Louvre, než půjdeš
do divadla.*

- Vazba **avant de** s infinitivem sama o sobě nevyjadřuje osobu. Protože však podmět v obou větách je týž, budeme překládat:

Je lui téléphonerai	avant de partir = <i>dříve, než</i>	odejdu
Tu lui téléphoneras		odejdeš
Vous lui téléphonerez		odejdete
Ils lui téléphoneront		odejdou

Tato vazba nevyjadřuje ani čas; ten je totiž dán časem slovesa ve větě hlavní:

Je lui téléphonerai	avant de partir = ... <i>dříve, než</i>	odejdu
Je lui ai téléphoné		jsem odešel
Je lui téléphonais		jsem odcházel

2. **avant de + infinitiv**

Spojujte věty podle vzoru:

Il se lave. Ensuite, il s'habille.

- *Avant de s'habiller, il se lave.*

1. Il range ses affaires. Ensuite, il part. 2. Je vous téléphonerai. Ensuite, je viendrai vous voir. 3. Les touristes vont visiter le Louvre. Ensuite, ils

vont monter à la tour Eiffel. 4. Il est venu nous voir. Ensuite, il est parti pour l'Italie. 5. Nous allons dîner. Ensuite, nous sortirons.

3. **après + infinitiv složený**

a) **Tvořte podobné věty podle nápovědi:**

Tu vas sortir? (terminer ce livre)

- *Oui, après avoir terminé ce livre.*

1. Tu vas me prêter cent francs? (gagner à la loterie)

2. Jean a mal au coeur? (manger trop de chocolat)

3. Est-ce que Simone va mieux? (prendre des médicaments)

4. Elle a perdu une dent? (manger du pain dur)

5. Ils ont sommeil? (danser toute la nuit)

6. Il est à l'hôpital? (vouloir descendre la piste la plus difficile)

b) **Věty z cvičení 2 spojíte podle vzoru:**

Il se lave. Ensuite, il s'habille.

- *Après s'être lavé, il s'habille.*

ELLE A MANGÉ
DU PAIN DUR





■ Exercice 2

1. Ce document est :

- Une publicité pour une agence.
- Le récit d'une expérience personnelle.
- Un document informatif.

2. L'échange des logements se pratique :

- seulement à l'intérieur de la France.
- seulement entre la France et l'étranger.
- les deux.

Première écoute

Les vacances d'été s'approchent et il est grand temps de se préoccuper d'une réservation ou d'une location. C'est peut être l'occasion de se lancer dans une toute autre aventure : celle de l'échange de votre logement avec une famille qui vit à l'autre bout de la France, ou mieux encore à l'étranger. C'est une formule très prisée des anglo-saxons, qui peine plutôt à s'imposer en France, mais qui peut avoir son charme et qui surtout a un sérieux avantage : celui de faire baisser notablement le budget vacances. Le système est simple : vous prêtez votre appartement ou votre maison et durant cette même période vous allez habiter chez ceux qui viennent chez vous. Il n'y a en principe aucune transaction financière, et bien souvent aucun contrat hormis quelques échanges de lettres.

France-Info, Le droit des loisirs, 13 mars 2004

3. À quel moment de l'année ?

4. Cette formule a plus de succès en France que dans les pays anglo-saxons.

- Vrai
- Faux
- On ne sait pas

5. Pour pouvoir faire cet échange, il faut :

- Signer un contrat.
- Verser une somme d'argent comme garantie.
- Trouver des dates communes.
- Déclarer cet échange à la mairie.

